Datum: 17. 10. 2025

ZADEVA: POJASNILO 8 K RAZPISNI DOKUMENTACIJI ŠT. **ENLJ-SIR-264/25 -** **Gradnja postrojenja za proizvodnjo vodika**

1. **Dne 15. 10. 2025 smo prejeli vprašanje potencialnega ponudnika z naslednjo vsebino:**

Spoštovani.

Skladno z zahtevo predmetne razpisne dokumentacije v točki 6. Navodila ponudnikom za predložitev ponudb, podtočka 6.1 Vsebina ponudbene dokumentacije, IZJAVA – GOSPODARSKI SUBJEKT, prosimo naročnika, da umakne zahtevo, da predmetno izjavo poleg ponudnika in članov skupine ponudnikov priložijo tudi podizvajalci oziroma gospodarski subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik.

Ponudnik oziroma člani skupine ponudnikov imajo lahko s podizvajalci sklenjene drugačne komercialne in druge pogoje, kot so naročnikovi pogoji iz predmetnega razpisa in torej izjave v predpisani obliki ne bi odražale dejanskega stanja in jih podizvajalci oziroma gospodarski subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik ne želijo podpisati.

Hkrati poudarjamo, da za podizvajalce oziroma gospodarske subjekte, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik ne obstajajo razlogi za izključitev in izpolnjujejo pogoje za sodelovanje. Ponudnik v vsakem primeru odgovarja za nominirane podizvajalce v svoji ponudbi.

**Odgovor naročnika na zgornje vprašanje potencialnega ponudnika:**

Naročnik mora za podizvajalce upoštevati 94. člen ZJN-3 in za subjekte, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik 81. člen ZJN-3, zato naročnik ne bo spreminjal razpisne dokumentacije.

1. **Dne 15. 10. 2025 smo prejeli vprašanje potencialnega ponudnika z naslednjo vsebino:**

Dear Sir/Madam,

In connection with the tender documentation, we kindly request the following clarifications:

7.1 – sample contract - section XXIII – 38. Article: obligation of protection of the data should be enlarged to 5 years after project end. Please confirm.

7.2 – Template Framework Agreement - section III – 3/5. Article: the stated price reduction on the market should be further specified. Maybe also the from 5/4. Article can be applied. Please confirm.

7.2 – Template Framework Agreement - section XV – 20. Article: handling fee is specified as 10% whereas in 17. Article the handling fee is 5%. We would suggest to unify the handling fee to 5%. Please confirm.

7.3 –Framework Agreement Sample – section II – 2. Article: especially HW upgrades cannot be foreseen, also the costs of such upgrades and should therefore be excluded. We suggest that SW upgrades are subject to individual offer to the customer upon occurrence. Please confirm.

**V kolikor je naročnik pravilno razumel postavljeno vprašanje potencialnega ponudnika podaja prevod vprašanj in naslednje odgovore:**

V zvezi z razpisno dokumentacijo vas vljudno prosimo za naslednja pojasnila:

7.1 – vzorec pogodbe – oddelek XXIII – 38. člen: obveznost varstva podatkov je treba podaljšati na 5 let po koncu projekta. Prosimo za potrditev.

ODGOVOR: Potrjujemo.

Naročnik s tem pojasnilom dopolnjuje 38. člen pogodbe št. ENLJ-SIR-264/25-1 na način, da se navedeni člen na novo glasi:

Pogodbeni stranki soglašata, da predstavljajo tehnični podatki, dokumentacija, poslovne informacije ter drugi podatki in informacije, ki izvirajo iz tega pogodbenega razmerja oziroma so v zvezi z njim, ali iz siceršnjega opravljanja dejavnosti ene ali druge pogodbene stranke, poslovno skrivnost, ki sta jo dolžni varovati **še 5 (pet) let po izpolnitvi vseh pogodbenih obveznosti**, razen informacij, ki v skladu z veljavnimi predpisi štejejo za javne.

**Naročnik bo pri pripravi pogodbe št. ENLJ-SIR-264/25-1 z izbranim ponudnikom besedilo 38. člena ustrezno popravil.**

7.2 – Vzorec okvirnega sporazuma – oddelek III – 3/5. člen: navedeno znižanje cene na trgu je treba podrobneje opredeliti. Morda se lahko uporabi tudi od 5/4. člena. Prosimo za potrditev.

ODGOVOR: Naročnik v osnutkih okvirnega sporazuma umika odstavek: »Izvajalec bo naročnika sproti obveščal o znižanjih cen. V primeru znižanja cen na tržišču za istovrstno delo lahko naročnik zahteva znižanje cen izvajalca.«

**Naročnik bo pri pripravi okvirnega sporazuma št. ENLJ-SIR-264/25-2 z izbranim/a ponudnikom/a besedilo 3. člena ustrezno popravil. Enako bo popravil besedilo okvirnega sporazuma št. ENLJ-SIR-264/25-3.**

7.2 – Vzorec okvirnega sporazuma – oddelek XV – 20. člen: administrativni stroški so določeni kot 10 %, medtem ko v 17. členu znašajo administrativni stroški 5 %. Predlagamo, da se administrativni stroški poenotijo ​​na 5 %. Prosimo za potrditev.

ODGOVOR:  Gre za dve različni situaciji. V 17. členu se določajo pogoji za dela v garancijski dobi, v 20. členu se obravnavajo dela izven garancijske dobe. Naročnik ne bo spreminjal vzorca okvirnega sporazuma.

7.3 – Vzorec okvirnega sporazuma – oddelek II – 2. člen: zlasti nadgradenj strojne opreme ni mogoče predvideti, prav tako stroškov takšnih nadgradenj, zato jih je treba izključiti. Predlagamo, da se nadgradnje programske opreme individualno ponudijo stranki ob nastanku. Prosimo za potrditev.

ODGOVOR:  Stroški nadgradnje ali zamenjave strojne opreme bodo določeni na podlagi vsakokratne  ponudbe izvajalca (zadnji odstavek 5. člena okvirnega sporazuma za sistem vodenja postrojenja). Okvirni sporazum določa izključno predvideno število storitvenih ur na leto in vrednost storitvene ure. Za vsak poseg v SW ali HW bo pred pričetkom del izvajalec naročniku poslal ponudbo, kjer bo predvidel število storitvenih ur in ceno urne postavke iz okvirnega sporazuma. Izvedba bo po potrditvi ponudbe s strani naročnika. Naročnik zato ne bo spreminjal vzorca okvirnega sporazuma.

**Dne 15. 10. 2025 smo prejeli vprašanje potencialnega ponudnika z naslednjo vsebino:**

Dear Sir/Madam,

In connection with the tender documentation, we kindly request the following clarifications:

1. Given that the client provides a fire alarm system, does the client also prepare a fire safety plan?

2. The tender documentation does not specify a requirement for lightning protection. Does the client perform the same as grounding, or is it the contractor's obligation?

3. We kindly ask the client to provide the following information. The data have a significant impact on the price.

- Three-phase short-circuit power - (max and min),

- Initial symmetrical short-circuit current - (max and min),

- R/X ratio at the PCC (or short-circuit angle ψ in °) - (max and min)

4. The requirement for the rectifier response time is not fitting technically strict (≤ 20 ns). This will reflect with 50kHz frequency in answering and therefore way higher switching frequency which is technically not needed.

We would ask the customer to bring in instead the requirements about respond time on system level which are safety relevant.

• Cycle time of the bus interface 100 ms

• Complete system update 500 ms

• Response times DC monitoring 500 ms

• Response times AC monitoring 5s

5. In the technical data table for the rectifier is requires THDi ≤ 3%. We believe that this value is THDv data, so we ask the customer to change the requirement to THDi ≤ 7%.

6. The requirement for cos φ ≥ 99 (Rectifier no 8.) is quite strict considering that the electrolyzer can operate at 20-100% of its rated power. We suggest that the requirement be changed to cos φ ≥ 95 above 20% of its rated power.

7. For compressor outlet pressure is stated at min 350 bar and trailer filling at 380 bar. We recommend to go to min. 380 bar otherwise the trailer filling to 380 bar is not possible.

8. For H2 Storage are different numbers in the tender, we understand:

• Design pressure (PN) or nominal pressure 35 bar

• Operating pressure 15-30 bar with storage of 400kg H2 in between the working pressure.

Do we understand correct?

9. Max height of the storage tank different in the tender (25m and 20m). We understand that 20m is the max Hight, is right?

10. Will the concrete channel for piping open all the time or covered by a plate during operation?

11. In Technical data table D2 rectifier no. 12 Temp. operating conditions is request -20 to +40 °C.

Can the customer confirm that this requirement is when placing the rectifier outside of the container. We expect +5°C to +40°C for placing the rectifier inside the container. Please confirm.

12. Chapter 3.2.6 - Requirements for COMPRESSOR UNIT

• Statement RFQ: “The requirements of the SAE-J2601 standard must be taken into account in the design, manufacture, safety equipment, testing, commissioning and maintenance.”

• SAE J2601 is the globally recognized standard that defines hydrogen fueling protocols for light-duty vehicles.

As the application of the plant is trailer filling, this standard is not applicable for the compression system. Can it be removed out the RFQ?

13. Chapter 3.2.6 - H. Requirements for the CONTROL SYSTEM:

• Statement RFQ: “in accordance with the requirements of Directive (EU) 2022/255 and the Information Security Act (ZIvfV-1 - Official Gazette of the Republic of Slovenia No. 40/2025)”

Is it possible to consider the smaller pilot H2 production plant as NON critical infrastructure with isolated operations and low risk profile which needs to be compliant with standard cyber security protection without NIS2 requirements?

**V kolikor je naročnik pravilno razumel postavljeno vprašanje potencialnega ponudnika podaja prevod vprašanj in naslednje odgovore:**

1. Glede na to, da naročnik zagotavlja sistem požarnega alarma, ali naročnik pripravi tudi načrt požarne varnosti?

ODGOVOR: Načrt požarnega varovanja pripravi naročnik.

2. Razpisna dokumentacija ne določa zahteve za zaščito pred strelo. Ali naročnik izvede enako kot ozemljitev ali je to obveznost izvajalca?

ODGOVOR:  Izdelava načrta in izvedba varovanja pred udarom strele sta obveznost naročnika.

3. Naročnika vljudno prosimo, da posreduje naslednje informacije. Podatki pomembno vplivajo na ceno.

- Moč trifaznega kratkega stika - (maks. in min.),

- Začetni simetrični kratkostični tok - (maks. in min.),

- Razmerje R/X na PCC (ali kot kratkega stika ψ v °) - (maks. in min.)

ODGOVOR:  Elektro distributer s podatki ne razpolaga.

4. Zahteva glede odzivnega časa usmernika ni tehnično stroga (≤ 20 ns). To se bo odrazilo pri odzivni frekvenci 50 kHz in s tem veliko višji preklopni frekvenci, kar tehnično ni potrebno.

Naročnika prosimo, da namesto tega uvede zahteve glede odzivnega časa na sistemski ravni, ki so varnostno pomembne.

• Čas cikla vmesnika vodila 100 ms

• Popolna posodobitev sistema 500 ms

• Odzivni časi za nadzor enosmernega toka 500 ms

• Odzivni časi za nadzor izmeničnega toka 5 s

ODGOVOR:  Naročnik potrjuje predlagane parametre usmernika. **Naročnik objavlja novo TABELO TEHNIČNIH PODATKOV z dne 17. 10. 2025, ki je priloga tega pojasnila.**

5. V tabeli s tehničnimi podatki za usmernik je zahteva THDi ≤ 3 %. Menimo, da je ta vrednost podatek THDv, zato prosimo stranko, da spremeni zahtevo na THDi ≤ 7 %.

ODGOVOR:  Naročnik se strinja, da je za delovanje elektrolizerja pomembno skupno harmionično popačenje napetosti (Total harmonic distrortion of Voltage) zato popravlja zahtevek pri usmerniku. Zmanjša se zahteva za vrednost THDi ≤ 7% in doda vrednost THDv ≤ 5%. **Naročnik objavlja novo TABELO TEHNIČNIH PODATKOV z dne 17. 10. 2025, ki je priloga tega pojasnila.**

6. Zahteva za cos φ ≥ 99 (usmernik št. 8) je precej stroga, saj lahko elektrolizator deluje pri 20–100 % svoje nazivne moči. Predlagamo, da se zahteva spremeni na cos φ ≥ 95 nad 20 % svoje nazivne moči.

ODGOVOR:   Zahteva za cos φ ≥ 99 velja pri 100 % nazivne moči. Pri 20 % nazivne moči mora usmernik dosegati cos φ ≥ 95 %.

7. Za izhodni tlak kompresorja je naveden najmanj 350 barov, za polnjenje priklopnika pa 380 barov. Priporočamo najmanj 380 barov, sicer polnjenje priklopnika na 380 barov ni mogoče.

ODGOVOR: Navedena je zahteva za minimalni izstopni tlak iz kompresorja. Ponudnik lahko predvidi tudi kompresor z izstopnim tlakom 380 bar. Pogoj za 380 bar je vezan na instalacijo in priključke na polnilni postaji za priključitev trailerja.

8. Za shranjevanje H2 so v ponudbi navedene različne številke, razumemo:

• Projektni tlak (PN) ali nazivni tlak 35 barov

• Delovni tlak 15–30 barov s shranjevanjem 400 kg H2 med delovnim tlakom.

Ali pravilno razumemo?

ODGOVOR: Nazivni tlak zalogovnika je 35 bar. Delovni tlak zalogovnika določi ponudnik. Pri praznjenju zalogovnika iz delovnega tlaka na 15 bar mora biti na razpolago minimalno 400 kg vodika.

9. Največja višina skladiščnega rezervoarja se v ponudbi razlikuje (25 m in 20 m). Razumemo, da je 20 m največja višina, ali je to pravilno?

ODGOVOR: Najvišja višina zalogovnika nad koto mora biti enaka ali manjša od 25 m.

10. Ali bo betonski kanal za cevi med delovanjem ves čas odprt ali pokrit s ploščo?

ODGOVOR: Betonski kanal/kineta bo med delovanjem pokrita s pocinkano jekleno rešetko.

11. V tabeli tehničnih podatkov D2 usmernika št. 12 je zahtevana temperatura obratovalnih pogojev od -20 do +40 °C.

Ali lahko stranka potrdi, da ta zahteva velja pri namestitvi usmernika zunaj posode. Za namestitev usmernika v posodo pričakujemo od +5 °C do +40 °C. Prosim za potrditev.

ODGOVOR: Zahteva -20 do +40 °C  se nanaša na temperaturne pogoje lokacije vgradnje in velja za namestitev usmernika na prosto. V primeru namestitev usmernika v kontejner mora ponudnik zagotoviti takšno izvedbo kontejnerja, ki bo omogočala delovanje usmernika pri pogojih zunanje temperature -20 do +40 °C.

12. Poglavje 3.2.6 - Zahteve za KOMPRESORNO ENOTO

• Izjava o povpraševanju: »Zahteve standarda SAE-J2601 je treba upoštevati pri načrtovanju, izdelavi, varnostni opremi, testiranju, zagonu in vzdrževanju.«

• SAE J2601 je svetovno priznan standard, ki opredeljuje protokole za polnjenje vodika za lahka tovorna vozila.

Ker je uporaba naprave polnjenje priklopnikov, ta standard ni uporaben za kompresijski sistem. Ali ga je mogoče odstraniti iz povpraševanja?

ODGOVOR: Naročnik umika zahtevo za izpolnjevanje standarda SAE J2601 pri kompresorski enoti.

13. Poglavje 3.2.6 - H. Zahteve za NADZORNI SISTEM:

• Izjava o povpraševanju: »v skladu z zahtevami Direktive (EU) 2022/255 in Zakona o informacijski varnosti (ZIvfV-1 - Uradni list RS št. 40/2025)«

Ali je mogoče manjši pilotni proizvodni obrat H2 obravnavati kot NEkritično infrastrukturo z izoliranim delovanjem in nizkim profilom tveganja, ki mora biti skladna s standardno kibernetsko varnostno zaščito brez zahtev NIS2?

ODGOVOR: Ne.

**Naročnik meni, da objavljeni odgovori niso razlog za spremembo razpisne dokumentacije in s tem tudi podaljšanje roka za oddajo ponudbe.**

**Ponudnike naprošamo, da pri pripravi ponudbe upoštevate:**

**- popravljeno tabelo tehničnih podatkov z dne 17. 10. 2025, v katerem so navedeni popravki, ki se jo-ustrezno izpolnjeno priloži k ponudbi.**

To pojasnilo postane sestavni del razpisne dokumentacije.

*Pojasnilo je bilo dne, 17. 10. 2025 objavljeno tudi na Portalu javnih naročil in spletnih straneh naročnika* [*https://www.energetika.si/javno-narocilo/enlj-sir-26425-gradnja-postrojenja-za-proizvodnjo-vodika*](https://www.energetika.si/javno-narocilo/enlj-sir-26425-gradnja-postrojenja-za-proizvodnjo-vodika)*.*

Lepo pozdravljeni!

JAVNI HOLDING Ljubljana

Sektor za javna naročila